

CAPÍTULO 38

E' METIDO JEREMIAS NUM LAGO. ABDEMELEC O TIRA DELE. SEDECIAZ O CONSULTA EM SEGRÊDO. JEREMIAS LHE ACONSELHA QUE SE ENTREGUE AOS CALDEUS.

1 E ouviu Safacias, filho de Matan, e Gedelias, filho de Fassur, e Jucal, filho de Selemias, e Fassur, filho de Melquias, as palavras que Jeremias falava a todo o povo, dizendo:

2 Isto diz o Senhor: Todo aquêle que ficar nesta cidade, morrerá à espada, e de fome e de peste: Mas o que passar aos caldeus, viverá, e ficará salva a sua alma e com vida.

3 Isto diz o Senhor: Certamente será entregue esta cidade na mão do exército do rei de Babilônia, e êle a tomará.

4 E disseram os príncipes ao rei: Suplicamos-te que mandes matar êste homem: Porque de propósito enerva as fôrças aos homens de guerra, que ficaram nesta cidade, e as mãos de todo o povo, falando-lhes conforme estas palavras: Porquanto êste homem não busca a paz para êste povo senão o mal.

5 E disse o rei Sedecias: Ei-lo-aí está nas vossas mãos: Pois não é justo que o rei vos negue coisa alguma.

6 Tomaram pois a Jeremias, e o lançaram no calabouço de Melquias, filho de Amelec, que estava no vestibulo do cárcere: E desceram a Jeremias com cordas ao lago onde não havia água, senão lôdo: E assim se atoiou Jeremias no lôdo.

7 E ouviu Abdemelec, homem etíope eunuco, que estava na casa do rei, que haviam metido a Jeremias.

no lago: O rei ao mesmo tempo estava assentado à porta de Benjamim. (1)

8 E saiu Abdemelec da casa do rei, e falou ao rei, dizendo:

9 Rei meu senhor, êstes homens obraram mal em tudo quanto fizeram contra o profeta Jeremias, metendo-o no lago, para que ali morra de fome, porque já não há mais pão na cidade.

10 Mandou pois o rei ao etíope Abdemelec, dizendo: Toma daqui contigo trinta homens, e tira do lago ao profeta Jeremias antes que morra.

11 Assim Abdemelec tomando consigo os homens, entrou no quarto do rei, que estava debaixo do guarda-roupa: E tomou dali uns panos velhos, e roupas antigas, que tinham apodrecido, e por umas cordas os deitou abaixo no lago a Jeremias.

12 E o etíope Abdemelec disse a Jeremias: Mete êsses pedaços de pano velho, e êsses andrajos rasgados e podres debaixo dos teus sovacos, entre os braços e as cordas: E Jeremias o fêz assim.

13 E tiraram a Jeremias com as tais cordas, e o extraíram do lago: E ficou Jeremias no vestibulo do cárcere.

14 E enviou o rei Sedecias, e fêz trazer a si ao profeta Jeremias à terceira porta, que estava na casa do Senhor: E disse o rei a Jeremias: Eu tenho uma coisa que te perguntar, não me encubras nada. (2)

15 E disse Jeremias a Sedecias: Se eu ta anunciar,

(1) **PORTA DE BENJAMIM** — Provavelmente ao norte de Jerusalém perto da atual porta de Damasco.

(2) **TERCEIRA PORTA** — E' desconhecida: o sábio rabino Kimeli, Calmet e Menochio entendem que era a porta que dava comunicação do palácio real para o templo.

Jeremias 38, 16-22

acaso tu me matarás? E se eu te der um conselho, não me ouvirás?

16 Jurou pois o rei Sedecias a Jeremias em segredo: Dizendo: Viva o Senhor, que nos fez esta alma, que não te matarei, nem te entregarei nas mãos desses homens, que buscam a tua vida.

17 E disse Jeremias a Sedecias: Isto diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Se saindo fôres aos príncipes do rei de Babilônia, viverá a tua alma, não arderá em fogo esta cidade: E serás salvo tu, e a tua casa. (3)

18 Mas se tu não saíres aos príncipes do rei de Babilônia, será entregue esta cidade nas mãos dos caldeus, e a farão arder no fogo: E tu não escaparás da mão deles.

19 E disse o rei Sedecias a Jeremias: Receio-me dos judeus, que se passaram aos caldeus: Não suceda que eu seja entregue nas mãos deles, e me tratem indignamente.

20 E respondeu Jeremias: Não te entregarão: Rogo-te que ouças a voz do Senhor, que eu te anuncio, e será bem para ti, e viverá a tua alma.

21 Mas se não quiseres sair: Esta é a palavra que me mostrou o Senhor:

22 Eis-aí tôdas as mulheres, que ficaram na casa do rei de Judá, serão conduzidas aos príncipes do rei de Babilônia: E elas dirão: Enganaram-te, e puderam mais

(3) SE SAINDO FÔRES AOS PRÍNCIPES — Nabucodonosor não estava então no cerco de Jerusalém, onde se encontrava o seu exército comandado pelos seus generais, achava-se em Reblata, na Síria.

do que tu os homens da tua paz, atolaram-te no lamaçal, e meteram os teus pés no escorregadouro, e se apartaram de ti.

23 E tôdas as tuas mulheres, e teus filhos serão levados aos caldeus: E não escaparás das suas mãos, senão por mão do rei de Babilônia serás prêso: E êle fará arder em fogo esta cidade.

24 Disse pois Sedecias a Jeremias: Ninguém saiba estas palavras, e não morrerás:

25 E se ouvirem os príncipes que tenho falado contigo, e vierem a ti, e te disserem: Dize-nos o que falaste com o rei, e não no-lo encubras, e nós te não mataremos: E que falou o rei contigo?

26 Tu lhes dirás: Eu fiz ao rei minhas humildes deprecações, para que me não mandasse novamente levar à casa de Jonatan, para eu ali não morrer.

27 Vieram pois todos os príncipes, a Jeremias, e lhe fizeram as sobreditas perguntas: E êle lhes respondeu conforme a tudo o que o rei lhe havia mandado, e não o inquietaram mais: Porque se não havia divulgado nada.

28 Mas Jeremias permaneceu no vestibulo do cárcere até o dia em que foi tomada Jerusalém: E de fato foi tomada Jerusalém. (4)

(4) **MAS JEREMIAS PERMANECEU NO VESTIBULO DO CÁRCERE ATÉ O DIA** — Era esta a terceira vez que Jeremias aqui foi pôsto. Porque primeiramente foi pôsto no vestibulo do cárcere por ordem de Sedecias, antes que se levantasse o cerco de Jerusalém; depois quando foi argüido de fugir, e por último agora, depois que por intervenção de Abdemelec foi tirado do cárcere. — Calmet.